

Corrections and additions of the ICONCLASS System

System 1

p. 7	add 0	non-figurative (abstract) representation
p. 9	11 B 4	add ⊕-sign in the right margin
p. 11	11 D 11 1	add ⊕-sign
	under 11 D 13 1	delete ⊕-sign behind 'eagle as symbol', etc. delete ⊕-sign behind 'pelican as symbol', etc.
p. 12	11 D 24	add ⊕-sign
p. 14	11 D 32 78	delete ⊕-sign
	11 D 32 79	add ⊕-sign
p. 15	11 D 33 5	text should read: adult Christ together with or appearing to mortals
	11 D 34	for 'conceptions' read: concepts
p. 19	add 11 E 9	(six) sins against the Holy Ghost
p. 26	11 F 73 2	add ⊕-sign
p. 28	11 G 19 26	add ⊕-sign
	11 G 23	text should read: crowning and/or bringing palm-branch
p. 30	add 11 H 0	group of male saints
	11 H (...)	text should read: (anonymous) male saint(s)
	11 H (...) 0	delete the 'N.B.' etc.
	add 11 H (...) 84	beatification, canonization
p. 45	11 B (BRUNO)	add ⊕-sign
p. 51	11 H (CRISPIN & CRISPINIAN)	add ⊕-sign
p. 55	11 H (DOMINIC) 34 3	add ⊕-sign
p. 75	11 H (JAMES THE LESS)	for 'apostles' read: apostle
p. 91	11 H (MATTHEW)	add ⊕-sign
p. 101	11 H (PHILIP NERI)	add ⊕-sign
p. 104	11 H (RUMBOLD)	add ⊕-sign
p. 30	add 11 HH 0	group of female saints
	11 HH (...)	text should read: (anonymous) female saint(s)
	11 HH (...) 0	delete the 'N.B.' etc.
	add 11 HH (...) 84	beatification, canonization
p. 128	11 HH (DYMUNA) 68	'burial of Dymuna', etc. should be 11 HH (DYMUNA) 68 1
p. 148	under 11 I 1	cross-reference should be to 11 I 62 (...) 3
	11 I 14	add: - II - prophetesses
p. 151	11 I 61	add: - II - female groups
	11 I 61 4	add: - II - groups of heroines
p. 157	11 I 62 (GOG & MAGOG))	delete second closing bracket first combined notation: add closing bracket after MAGOG
	11 I 62 (JEREMIAH)	this notation should be placed before 11 I 62 (JESUS SIRACH)
p. 159	11 I 62 (NOAH'S SONS) 2	should read: ... (...) 1

	11 I 62 (NOAH'S SONS) 21	should read: ... (...) 11
p. 164	11 K	add: - KK - female
p. 165	11 L 1	add ⊕-sign
p. 167	11 L 31 11 6	for 'omipotentis' read: omnipotentis
	11 L 51	add ⊕-sign
p. 169	11 M 2 till 11 M 3	place the five ⊕-signs one line lower
p. 173	11 P 16 42	add ⊕-sign
p. 177	add 11 P 37	institution for ecclesiastical education and training, e.g.: seminary
	add 11 P 37 1	religious instruction of clergy
p.178	add 11 Q 12 9	Impenitence
p. 180	11 Q 51	delete ⊕-sign
	11 Q 51 1	add ⊕-sign
	add 11 Q 53	religious instruction, e.g.: catechism
	add 11 Q 53 1	Sunday School
p. 181	11 Q 62 4	add ⊕-sign
	11 Q 62 5	add ⊕-sign
	11 Q 62 51	add ⊕-sign
	11 Q 62 52	add ⊕-sign
	11 Q 63	add ⊕-sign
	11 Q 64	add ⊕-sign
	11 Q 65	add: , e.g. 'Bildstock'
	11 Q 71 3	add: - QQ - interior of small church, chapel
p. 182	11 Q 71 42 2	add ⊕-sign
	11 Q 71 44 2	add ⊕-sign
p. 183	11 Q 71 45 3	add ⊕-sign
p. 188	add 11 Q 75 91 1	devil or demon leaving the body (through the mouth)
p. 190	11 R 42	for 'Vita contemplative' read: Vita contemplativa
p. 200	4th line	for '43 32 1' read: 42 32 1
p. 224	for '11 B 43' read: 13 B 43	
p. 231	Key +13 should read: Holy Ghost (as a dove)	

System 2-3

p. 5	add 21 A 0	'Aria', 'Carro dell'aria (Ripa)
	add 21 B 0	'Terra', 'Carro della terra' (Ripa)
	add 21 C 0	'Fuoco', 'Carro del fuoco' (Ripa)
	add 21 D 0	'Acqua', 'Carro dell'acqua' (Ripa)
p. 6	add the following:	
	22 C 31 1	nimbus, halo
	31 11	cross-nimbus
	31 12	square or rhombic nimbus
	31 13	star-shaped nimbus
	31 14	rays as nimbus
	31 15	(golden) thread as nimbus
	31 16	other types
	22 C 31 2	mandorla
	31 21	oval or almond-shaped mandorla

	31 22	circular mandorla
	add 22 C 5	reflection (in general)
	add 22 C 90	'Buio' (Ripa)
	add 22 D 11 0	'Armonia' (Ripa)
p. 7	add 23 B 30	'Secolo' (Ripa)
p. 9	23 F 41	add: winter landscape
	23 F 42	add: spring landscape
	23 F 43	add: summer landscape
	23 F 44	add: autumn landscape
p. 13	add 23 R 10	'Giorno naturale', 'Carro del giorno naturale' (Ripa)
	add 23 R 11 3	noon
p. 14	add 23 R 20	'Giorno artificiale', 'Carro del giorno artificiale', 'Serenità del giorno, ninfa dell' aria' (Ripa)
	23 R 31	delete '(a.m.)'
	add 23 R 31 0	'Hora (...) del giorno' (Ripa)
	23 R 32	delete '(p.m.)'
	under 23 R 32	delete whole text
	add 23 R 32 0	'Hora (...) della notte' (Ripa)
p. 15	add 23 U 20	'Horografia' (Ripa)
	add 23 U 24 9	part of clock, e.g. balance
	add 24 A 11 0	'Crepuscolo della mattina' (Ripa)
	add 24 A 21 0	'Crepuscolo della sera' (Ripa)
p. 16	add 24 A 71 0	'Solstitio estivo' (Ripa)
	add 24 A 72 0	'Equinottio dell' autunno' (Ripa)
	add 24 A 73 0	'Solstitio hiemale' (Ripa)
	add 24 A 74 0	'Equinottio della primavera' (Ripa)
p. 17	add 24 E 10	'Cometa, ninfa dell' aria' (Ripa)
p. 18	add 25 (ALL.)	'Machina del mondo', 'Mondo' (Ripa)
	add 25 A 14 10	'Settentrione' (Ripa)
	add 25 A 14 20	'Oriente' (Ripa)
	add 25 A 14 30	'Mezzodì' (Ripa)
	add 25 A 14 40	'Occidente' (Ripa)
	25 A 3	for 'followed by NAME',etc. read: for NAME of country or region use 61 D (...)
	25 A 4	for 'followed by NAME',etc. read: for NAME of city use 61 D (...)
p. 19	add 25 A 90	'Corografia', 'Geografia', 'Hidrografia' (Ripa)
	add 25 A 91 0	'Altimetria' (Ripa)
	add 25 C 15 0	'Terremoto' (Ripa)
p. 21	add 25 D 43 12	(marine) drilling platform
p. 22	under 25 F 24	cross-reference to horse should be to 46 C 13 14 1
	under 25 F 25	for 'ivory' read: tusk of an elephant
p. 24	25 F 62	delete 'RED HERRING'; for red herring use 41 C 68 (RED HERRING)
p. 26	under 25 FF 24 61	delete 'PEGASUS'; use 'WINGED HORSE' instead
p. 30	add 25 G 41 3	scattering flowers,scattered flowers
	25 G 5	add: if wanted with NAME between brackets
	25 G 53	add: seaweed
	25 G 6	add: if wanted with NAME between brackets
p. 31	add 25 H 13 14	cliff(s)

	25 H 15	add: wood
	add 25 H 15 4	glade, 'Lichtung im Wald'
	add 25 H 15 5	fringe, edge of a wood
p. 32	25 H 21 30	for 'if wanted', etc. read: for NAME of river use 61 D (...)
	25 H 21 42	add: pond
p. 33	add 25 H 21 9	dry river, river bed
	add 25 H 23 0	sea personified; 'Mare' (Ripa)
	25 H 23 21	for 'if wanted', etc. read: for NAME of ocean use 61 D (...)
	25 H 23 22	for 'if wanted', etc. read: for NAME of sea use 61 D (...)
	25 H 23 23	for 'if wanted', etc. read: for NAME of gulf or bay use 61 D (...)
	25 H 23 24	for 'if wanted', etc. read: for NAME of strait or narrows use 61 D (...)
p. 34	add 25 I 14 13	sloping street; street with steps or stairs
	add 25 I 14 51	bridge in city, across river, canal, etc.
	add 25 I 14 52	idem, with shops, houses, etc.
	25 I 14 62	water-gate
	under 25 I 15	cross-reference should be to 25 I 7
p.35	add 25 K 16 1	oasis
	add 25 K 16 2	dry river-bed in desert, wadi
	25 L	for 'first the NAME,etc. read: for NAME of city use 61 E (...)
	25 L 11	add: mural crown
p. 36	25 M 8	for 'with NAME between brackets' read: for NAME of monument use 61 F (...)
	add 26 B 0	'Pioggia (ninfa dell' aria)' (Ripa)
	add 26 B 20	'Iride (ninfa dell' aria)' (Ripa)
	add 26 B 30	'Rugiada (ninfa dell' aria)' (Ripa)
	add 26 B 4	pool, puddle
	add 26 B 9	drought
	add 26 C 0	winds (allegorical); 'Eolo', 'Venti' (Ripa)
p. 38	25 D 5	delete 'if wanted', etc.; for year use 61 A (...)
	add 26 D 9	thaw, melting
	add 26 F 10	'Salubrità ò purità dell' aria' (Ripa)
	add 26 F 3	consequences of (good or bad) weather, e.g. after the storm
p. 45	add 31 AA 14 0	'Belleza femminile' (Ripa)
p. 49	for 33 A 22 61	read 31 A 22 61
p. 50	add 31 A 23 54	sitting in someone's lap
p. 51	31 A 24 4	add: bowing
p. 52	add 31 A 25 16 6	hand holding breast
	add 31 A 25 16 7	hand on the stomach
	add 31 A 25 19 3	hand on breast (or stomach), slipped into opening of vestment
		add [cross reference]: Sloth 11 N 37
p. 53	31 A 25 43 1	for 'three' read: two
p. 56	add 31 A 27 11 11	pacing up and down

p. 57	31 A 27 23	add: (steps or stairs)
	31 A 27 25	add: (steps or stairs)
	31 A 27 35	add: , being pushed
	31 A 27 42	for 'teaching' read: reaching
	add 31 A 27 46 1	tearing apart
	add 31 A 27 49	trampling, treading (on something or someone)
p. 58	31 A 27 63 1	text should read: sitting or standing on clouds
	under 31 A 27 76	second cross-reference should read: drowning (violent death) 31 E 23 11 1
	add 31 A 30	'Sensi', 'Sensi come si possono rappresentare in una figura sola', 'Senso', 'Sentimenti del corpo' (Ripa)
	add 31 A 31 0	'Viso' (Ripa)
	add 31 A 31 11	monocle
	add 31 A 31 12	sun-glasses
	31 A 31 19	spectacle-case
	31 A 31 31	figure looking out of representation, perhaps drawing the beholder's attention
	31 A 31 4	spying on someone
p. 59	add 31 A 32 0	'Udito' (Ripa)
	add 31 A 33 0	'Odorato' (Ripa)
	add 31 A 34 0	'Gusto' (Ripa)
	add 31 A 35 0	'Tatto' (Ripa)
p. 60	31 A 44	for 'begins (legendary or not(' read: beings (legendary or not)
p. 63	add 31 A 46 11 0	'Febre' (Ripa)
	add 31 AA 46 21 0	'Peste overo Pestilentia' (Ripa)
	add 31 A 46 23 0	'Contagione' (Ripa)
	31 A 46 3	add: if wanted with NAME, e.g. GOUT
p. 64	31 A 51 41	for 'MUSKUS' read: MUSK
p. 65	add 31 A 52 4	tools, etc. ~ care of hands and feet if wanted with NAME
	31 A 53 1	add: , combing
	31 A 53 11	add: , implements or machines if wanted with NAME
	31 A 53 3	add: if wanted with NAME, e.g. BRAIDS
	add 31 A 53 53	shaving (oneself)
	add 31 A 54 21 3	toothpaste (tube), dental cream
p. 66	add 31 A 54 55	jug an basin; wash basin
	add 31 A 54 56	fitted basin
	add 31 A 54 57	bidet
	add 31 A 54 58	whirlpool
	add 31 A 54 7	sauna
	add 31 A 54 9	drying (oneself), 'après le bain'
	add 31 A 58 1	fitness center
	add 31 A 59	beauty contest
	add 31 A 59 1	Miss World, etc.
	add 31 A 59 2	Mr. Universe, etc.
	add 31 A 62 11	dirt, dung
p. 67	add 31 A 62 20	'Digestione' (Ripa)
	add 31 A 64 1	dripping nose
	add 31 A 66	perspiration, sweat
	add 31 A 72 11 0	'Verginità' (Ripa)

	under 31 A 9	for '47 C 37' read: 47 C 55 for '47 C 73' read: 47 C 73 1
p. 68	add 31 B 10 add 31 B 16 2 add 31 B 52 0	'Sonno' (Ripa) siesta 'Ubriachezza' (Ripa)
p. 69	add 31 B 62 17 add 31 B 62 31 4 add 31 B 62 32 10	eyes closed blowing 'Riso' (Ripa)
p. 70	add 31 B 62 36	biting (someone or on something)
p. 71	31 D 11 2 31 D 13	for 'undetermind' read: undetermined for 'sweet seventeen' read: young woman
p. 72	add 31 D 17 1	'belle vieille'
p. 73	add 31 D 90 add 31 D 91 0 31 D 92 0	'Età in generale' (Ripa) 'Vita longa' (Ripa) 'Velocità della vita humana, 'Vita breve' (Ripa)
p. 74	add: 31 E 22	add: - EE - getting wounded by accident (death not involved)
p. 75	under 31 E 23	add: - EE - wounded person (in general)
p. 76	add 31 E 23 31 9	force feeding
p. 79	under 31 F 3	delete: 'NB different series', etc.
p. 80	add 32 A 11 0 add 32 A 12 0 add 32 A 13 0 add 32 A 14 0 add 32 A 21 0	'Colerico (per il fuoco)' (Ripa) 'Sanguigno (per l'aria)' (Ripa) 'Flemmatico (per l'acqua)' (Ripa) 'Malenconico (per la terra)', 'Malenconia' (Ripa) 'Grassezza' (Ripa)
p. 82	32 B 33 32 B 34 add 32 B 34 5	add: , Orientals cross-reference to Jews should be to 12 A 7 add: if wanted with NAME between brackets coloured races of the Caribbean
p. 83	add 33 A 14 1 add 33 A 34 1 add 33 A 35 0 add 33 A 61 0	kissing the feet (listening to) story-teller 'Conversazione' (Ripa) 'Ajuto', 'Soccorso' (Ripa)
p. 84	add 33 B 10 33 B 11 add 33 B 60 add 33 B 90 add 33 B 91 add 33 B 92	'Lite' (Ripa) add: ; teasing 'Homicidio' (Ripa) 'Fuga', 'Fuga popolare', 'Persecutione' (Ripa) hiding oneself chasing someone away
p. 85	33 C 1 33 C 12 33 C 12 1	delete: 'consult the', etc. for 'Vergil' read: Virgil for 'Vergil' read: Virgil
p. 86	add 33 C 23 6 add 33 C 23 40 33 C 31 2 add: 33 C 31 22 33 C 33 33 C 41 2	quarrelling lovers 'Carezze Amatorie' (Ripa) for 'lover deserting woman' read: one lover leaving the other deserted man add: - CC - by woman pornographic scenes, e.g. fellatio
p. 87	add the following:	

	33 C 45	pedophilia, sexual contacts between adults and children pedastery 33 C 61 incest 42 G 29
	45 1	sexual contacts between children
	46	masturbation, onanism
	47	group sex
p. 88	33 C 56	for 'solliciting' read: solliciting
	add 33 C 81 10	'Libidine', 'Voluttà' (Ripa)
p. 90	add 33 C 81 20	'Castità', 'Pudicitia', 'Vergogna honesta' (Ripa)
	add 34 B 11 4	walking the dog
	34 B 13 1	add: , (empty) birdcage
p. 91	34 B 23 21	add: chicken run
	add te following:	
	34 B 3	amphibians as domestic animals if wanted apply system
	31	terrarium
	34 B 4	fishes as domestic animals if wanted apply system
	41	aquarium
	42	fish-pond (in garden)
p. 93	35	delete: 'there are four possible', etc. and the whole text that follows
p.96	under KEY +5	for '23 D 4' read: 23 D 4 (+5)
p. 97	add KEY +23 1 with young	
	KEY +31	bone(s)
	KEY +32 3	add: if wanted with NAME, e.g. BLADDER
	add KEY +33 41	tooth, teeth
	add KEY +33 7trunk (e.g. of elephant)	
	KEY +34 1	add:, foot
	add KEY +34 11	footprints
p. 98	KEY +35 1	delete: , leather
	KEY +44 1	add: , swarm
	KEY +45	for 'and' read: or
	add KEY +45 91	excrements,dung
	under KEY +5	delete: 'if wanted apply', etc.
	add KEY +69	abnormal birth of animal
	add KEY +83	cleaning an animal,e.g. washing, grooming
	add KEY +84	accessories ~ animals if wanted with NAME, e.g. LINE, MUZZLE
p. 99	add KEY +36 31	hollow
	add KEY +38	abnormal plant growth
	add the following at bottom right of p. 99:	
	KEY to 25 H - 25 K	
	+1	with figures, staffage
p. 100	add KEY +89	nude
p. 101	add KEY +93 24	warning, admonishing
	add KEY +93 25	complaining
p. 102	KEY to 31 E 23	delete KEY +42

- p. 7 add 41 A 10 ‘Edifitio overo un sito’ (Ripa)
 under 41 A 16 add the following:
 16 1 country-house
 16 2 villa
 16 3 cottage
- p. 8 add 41 A 19 41 1 tree-hut, tree-house
- p. 9 add 41 A 32 31 revolving door
- p. 10 under 41 A 33 62 add the following:
 33 7 view through a window
 33 71 from the outside
 33 72 from the inside
- p. 11 under 41 A 34 3 cross-reference should be to 46 C 24 11 2
 41 A 39 3 add: if wanted with NAME between brackets
- p. 12 add 41 A 42 31 1 portable baldachin
- p. 13 add 41 A 63 9 roof garden
- p. 13 add 41 A 67 12 arranging flowers, flower arrangement
- p. 13 add 41 A 67 3 potted plant
- p. 13 41 A 72 11 add: , footstool
- p. 15 footnote for ‘subdivisions’ read: subdivisions
- p. 16 add 41 B 11 6 coal-pan
- p. 16 41 B 12 add comma after ‘OIL’
- p. 17 under 41 B 3 for ‘kindling a’ read: burning
- p. 18 add 41 B 33 1 Chinese lantern
- p. 18 add 41 B 37 1 bulb
- p. 18 add 41 B 9 air conditioning, e.g. fan
- p. 19 add 41 C 12 3 spilling
- p. 19 add 41 C 21 2 sink
- p. 19 41 C 22 1 add: - CC - female cook
- p. 20 add 41 C 25 5 smoking food
- p. 21 41 C 27 after ‘kitchen-utensils’ add: and machines
- p. 21 under 41 C 32 6 add reference:
 gourd as drinking-vessel 41 C 32 6 :
 25 G 21 (GOURD)
- p. 22 41 C 32 72 for ‘anthromorphic’ read: anthropomorphic
- p. 22 41 C 33 3 add: samovar
- p. 23 add 42 C 42 2 afternoon tea
- p. 23 add 41 C 50 ‘Convito’ (Ripa)
- p. 23 add 41 C 52 0 ‘Crapula’ (Ripa)
- p. 23 41 C 61 21 add: , porridge
- p. 23 add 41 C 62 12 filled breads, e.g. sandwich, hamburger
- p. 23 add 41 C 62 22 biscuits, e.g. pretzel
- p. 23 41 C 62 5 for ‘(meat)-pie’ read: (meat-) pie
- p. 24 41 C 65 add: still life of vegetables and/or fruit
- p. 24 41 C 65 2 for: ‘with NAME between brackets’ read: apply system
 (25 G 2)
- p. 24 add 41 C 65 21 processed vegetables
- p. 24 41 C 65 3 for: ‘with NAME between brackets’ read: apply system
 (25 G 21)
- p. 25 41 C 68 add: still life of fish

		for: 'with NAME between brackets' read: apply system (25 F 6)
	41 C 68 1	for: 'with NAME between brackets' read: apply system
	41 C 69	add: still life of meat
		for: 'with NAME between brackets' read: apply system
p. 26	41 C 74 32	for 'tube' read: holder
p. 27	under 41D D13 1	for '56 G 7' read 57 AA 64 6
	add 41 D 13 10	'Delizioso' (Ripa)
p. 28	41 D 21 2	add: , mantle
	add 41 D 22 53	cuffs
p. 29	add 41 D 23 35	accessories ~ shoes, e.g. insole, shoe-polish, shoehorn
	41 D 24 11	add: , e.g. chain
p. 30	add 41 D 26 42 1	stud, cuff-link
	add 41 D 26 53 1	knot of ribbons
p. 31	41 D 26 57	add: , sash
	add 41 D 26 58	braces
	41 D 26 61 3	chain (across the breast)
p. 32	under 41 D 3	cross-reference: for 'scull' read: skull (2x)
	add 41 D 41 1	hanging clothes; clothes hanger
	add 41 D 41 2	hall-stand, hat-and-coat stand, umbrella-stand, peg(s), etc.
	add 41 D 42 42	ironing board
	add 41 D 42 7	machines ~ laundering
	add 41 D 42 8	other accessories and implements ~ laundering, e.g. clothes-peg, drying-frame
p. 33	41 E	cross-reference should be to 11 R 6
	add 41 E 2	'trompe l'oeil'
p.34	add 42 A 19 0	'Sterilità' (Ripa)
	42 A 21 3	add: - AA '- to the mother
p. 37	add 42 A 50	'Pueritia' (Ripa)
	42 A 59	add: - AA - bogey-woman
p. 38	add 42 B 20	'Oblivione d'amore verso i figliuoli' (Ripa)
	add 42 B 32 10	'Adottione' (Ripa)
p. 39	add 42 B 40	'Pietà de figliuoli verso il padre' (Ripa)
	add 42 B 61 0	'Tutela' (Ripa)
p. 40	add 42 D 12 1	fiancé
	add 42 D 12 2	fiancée
p. 41	under 42 D 2	add the following reference:
		wedding-procession 42 D 2 : 43 A 2 (+2)
	add 42 D 21 11	best man
	add 41 D 21 23	bridesmaid(s)
	add 41 D 21 24	bride's page
p. 42	add 42 D 26 11	throwing rice, confetti, etc.
	add 42 D 30	'Castità matrimoniale', 'Fede maritale', 'Matrimonio' (Ripa)
p. 43	add 42 D 33 0	'Benevolenza et Unione matrimoniale', 'Concordia maritale' (Ripa)
	42 D 34	put 'dominating' between brackets
	add 42 D 39 0	'Adulterio' (Ripa)
p. 44	42 D 5	add: - DD - married woman given to another man, e.g.

		by her father
	add the following:	
	42 D 9	being unmarried
	91	(old) bachelor
	92	(old) spinster
p. 45	add 42 E 14 2	placing something in or on the coffin
	add 42 E 23 3	closing the grave, tomb, etc.
	add 42 E 24 2	throwing something into the open grave
p. 46	42 E 31 13	add: e.g. cross
p. 47	page heading	for 'or' read: of
p. 48	42 F 31	add: , e.g.: scrubbing, sweeping
p. 49	add 42 F 56	housekeeper
	42 F 92	add: 'Vrou(w) Lor(t)s'
p. 50	42 G 22 2	for 'or' read: and/or
	add 42 G 22 21	brothers
	add 42 G 22 22	sisters
	42 G 29	cross-reference should be to 71 C 12 5
p. 51	under 43 A 12 21	cross-reference should be to 11 Q 76 21
p. 52	43 A 14 1	add: , New Year's Eve
	add 43 A 14 52	Halloween, All Hallows Eve (October 31)
	add 43 A 14 53	St. Martin's Day (November 11)
p. 53	43 A 37 26	for 'contorsionist' read: contortionist
	add 43 A 37 28	fire-eater
p. 54	add 43 A 39	rodeo and related activities
p. 58	add 43 B 9	rest after working day, 'Feierabend'
p. 59	43 C 11 42	for 'hunting' read: resting
p. 60	43 C 12	first reference: for 43 C 12 (+41 6) read: 43 C 1 (+41 6)
	43 C 12 8	add: - CC - fisherwoman
p. 62	add 43 C 23 4	parachuting, skydiving
p. 63	43 C 39 6	delete 'medieval'
p. 64	43 C 41 12	American football
p. 65	add 43 C 41 65	curling
	add 43 C 41 8	pinn-ball, pin-ball machine
p. 72	under 43 C 78 51	cross-reference should be to 11 R 51 1
p. 73	add 43 C 78 73	jumping jack
	43 C 78 9	add: ~ games
	under 43 C 8	after 'arena' add: , amphitheatre
	add 43 C 81	changing room, locker room
p. 74	under 44 A 1	for '44 A 1 (+4 AMSTERDAM)' read: 44 A 1 (+4) : 61 E (AMSTERDAM)
		for '46 A 12 2 (...) 1' read: 46 A 12 21
	under 44 A 11	cross-reference should be to 46 A 12 23
p. 75	under 44 A 2	for '46 A 12 2 (...) 6' read: 46 A 12 26
	add 44 A 32	flag-pole
	under 44 A 4	for '44 A 4 (+2 GERMANY) read: 44 A 4 (+2) : 61 D (GERMANY)
	under 44 A 5	for '44 A 5 (+1 UNITED NATIONS)' read: 44 A 5 (+1) : 61 H (UNITED NATIONS)
		for '44 A 5 (+2 FRANCE) read: 44 A 5 (+2) :

		61 D (FRANCE)
		delete cross-reference to city crown
		for 'BRITTANNIA' read: BRITANNIA
		cross-reference should be to 25 L 0
p. 76	44 A 51	add: with TITLE between brackets
	under 44 A 51	vice-president
	44 B 11 4	privilege (document, usually with seals)
	add 44 B 11 51	'Corte' (Ripa)
p. 77	add 44 B 12 23 1	for 'etique' read: etiquette
p. 78	add 44 B 15 0	add: , diplomat
p. 81	44 B 15 3	'Lega' (Ripa)
	44 B 4	'Amor della patria' (Ripa)
	add 44 B 45 0	'Politica' (Ripa)
p. 82	add 44 C 11 0	politician, e.g. party-leader
	add 44 C 30	'Datio overo Gabella' (Ripa)
	add 44 C 34	add: , custom house
p. 83	add 44 D 20	add: if wanted with FUNCTION between brackets, e.g.
	44 D 22 1	COUNSELLOR
	44 D 4	after 'public' add: well,
		(nuclear) power-station, atomic pile
p. 84	44 E 14	pylon(s) and powerlines
	add 44 E 41	street sweeping, street sweeper
	add 44 E 42	litter, garbage, rubbish
	add 44 E 53	unsuccessful revolution or revolt; suppression of
	add 44 E 54	revolutionary activities
p. 85	add 44 F 59	'Esilio' (Ripa)
		for 'proclamation' read: proclamation
	add 44 F 63 0	'Guidice' (Ripa)
p. 86	44 F 71 1	add: , fetters
p. 88	add 44 G 13 0	add: , branding
p. 90	44 G 25 1	'Sceleratezza o vitio' (Ripa)
	44 G 37 2	'Rapina' (Ripa)
	add 44 G 51 0	add: - GG - female
p. 91	add 44 G 52 20	'Furto' (Ripa)
	44 G 54	delete: - GG - female
	add 44 G 54 0	'Corruttella ne' giudici' (Ripa)
	44 G 54 2	forced conscription, press-ganging
p. 93	add 44 G 69 0	sentry box
p. 94	add 45 B 11 41	mutiny, revolting soldiers
p. 95	add 45 B 31 5	'Arme' (Ripa)
p. 96	add 45 B 49	add reference:
p. 97	add 45 C 10	musket rest 45 C 2 : 45 C 16 (MUSKET)
	under 45 C 2	gauntlet, armoured glove
		hauberk, gorget
	add 45 C 22 21	mailcoat
	add 45 C 22 3	add: , e.g. tent
p. 98	add 45 C 22 4	for 'horseman' read: horsemen
	45 C 4	baton
p. 99	under 45 D 21	add: , warrior
	add 45 D 31 11	'Spia' (Ripa)
p. 100	45 D 31 3	
p. 101	add 45 F 22 0	

	add 45 F 90	‘Tradimento’ (Ripa)
p. 102	add 45 H 13 0	‘Stratagemma militare’ (Ripa)
p. 104	add 45 I 53 0	‘Tregua’ (Ripa)
p. 105	add 45 K 14 41	portcullis
p. 110	KEY to 41 A 7 etc.	add: +8 toppled over
	KEY to 41 C 3 etc.	add: +8 toppled over
	KEY to 43 C etc.	add: +29 rest, break, etc.
p. 112	KEY to 41 C 3 etc.	add: +8 toppled over
	KEY +41 7	add: if wanted with NAME, e.g. LIME-TWIG
p. 113	KEY to 44 G	add: +28 1 being caught red-handed
p. 114	KEY +73	add comma after ‘water’

System 4, part II

p. 7	under 46 A 11 1 46 A 12 2	cross-reference to clergy should be to 11 P 31 for ‘for differentiation, etc.’ read: for NAME of person or family apply system, e.g. 61 B 2 (...) 3
	for 46 A 12 2 (...) 1	read: 46 A 12 21
	for 46 A 12 2 (...) 2	read: 46 A 12 22
	for 46 A 12 2 (...) 3	read: 46 A 12 23
	for 46 A 12 2 (...) 4	read: 46 A 12 24
	for 46 A 12 2 (...) 5	read: 46 A 12 25
	for 46 A 12 2 (...) 6	read: 46 A 12 26
p. 8	46 A 12 63	for ‘Maccabaeus’ read: Maccabeus
p. 9	46 A 13	add: - AA- female
	46 A 14	add: , peasant
	46 A 15	add: - AA- female
	46 A 17	add: - AA- female
p. 11	add 46 A 18 0	Servitude; ‘Servitù’, ‘Servitù per forza’ (Ripa)
	add 46 A 21 20	‘Elemosina’ (Ripa)
p. 12	add 46 A 34	philanthropist
	46 A 42 2	for ‘organisation’ read: organization
p. 14	under 46 A 83	cross-reference to hermit should be to 11 Q 33 1
	46 B 12	add: , kermis, ‘Kirchweihfest’
	add 46 B 13 2	shop-window, show-window
	add 46 B 13 3	counter
p. 15	add 46 B 31 0	‘Pecunia’ (Ripa)
p. 16	46 B 42	put ‘examining’ between brackets
p. 17	46 B 45	for ‘debet’ read: debit
	46 B 45 1	for ‘debet’ read: debit
	add 46 B 45 10	‘Debito’ (Ripa)
	add 46 B 45 20	‘Credito’ (Ripa)
	46 B 51 20	‘Usura’ (Ripa)
p. 18	add 46 B 91 0	‘Acquisto cattivo’ (Ripa)
p. 19	add 46 C 11 13	stepping-stones
	add 46 C 11 21	suspension-bridge
	add 46 C 12 15	on head or shoulder
p. 20	46 C 12 53	other types, e.g. monocycle, tandem

- p. 21 add 46 C 13 16 14 1 howdah
 add 46 C 13 16 16 blinkers
 add 46 C 13 16 17 horse blanket
 under 46 C 13 3 add reference:
 caravan 46 C 13 3 (+74 41) :
 25 F 24 (CAMEL)
- p. 22 add 46 C 14 51 covered wagon, hooded wagon
- p. 23 add 46 C 15 31 tram
 add 46 C 15 31 1 depot
 under 46 C 16 61 add the following:
 16 7 taxi, cab, shuttle
 16 8 garage
 16 81 petrol station, gas station
 16 81 1 petrol pump
 16 82 parking place, car-park
 16 82 1 parking garage
 16 82 2 parking meter
 16 82 21 meter maid
 16 83 car wash
- p. 24 add 46 C 19 2 other parts of (motor) vehicles if wanted with NAME
 between brackets
- p. 25 add 46 C 20 ‘Navigazione’ (Ripa)
 add 46 C 22 31 1 sea defenses, e.g. breakwater
 add 46 C 22 37 ship(s) on the shore, beached
- p. 26 add 46 C 28 0 ‘Navigazione’ (Ripa)
- p. 28 add 46 C 36 1 parts of aircraft if wanted with NAME between brackets
 add 46 C 38 1 tower
 add 46 C 38 2 hangar
- p. 29 add 46 C 51 9 getting lost; having lost one’s way; loosing one’s way
 add 46 C 55 3 bearer, porter
- p. 30 46 D 32 add: - DD - newsgirl
- p. 31 add 46 E 23 21 (receiving) good news, good message
 add 46 E 23 22 (receiving) bad news, bad message
- p. 32 add 46 E 62 2 mobile phone
 add 46 E 64 1 video recorder (and tapes)
 add 46 E 64 2 CD-player (and disks)
 add 46 E 67 fax machine
 add 46 E 68 telegraph-pole, telephone-pole (and wiring)
 add 46 E 69 (television) aerial, antenna
- p. 33 under 47 B delete ‘For an alphabetical’ etc.
 under 47 B 1 add (fourth) cross-reference:
 craftsman, labourer 47 B 1 (+21)
- p. 36 under 47 B 18 21 add cross-reference:
 brewery 47 B 18 21 (+1)
 under 47 B 19 1 add example:
 gardener 47 B 19 1 : 41 A 68 1
- p.38 47 C 12 1 add: ; distilling
- p. 45 47 G 31 1 put ‘at work’ between brackets
 47 G 31 2 put ‘at work’ between brackets
- p. 46 add 47 G 52 1 cornerstone

p. 48	add 47 H 55	patchwork
p. 52	47 I 22 1	delete: herding,
	47 I 22 11	for 'herd, flock' read: herdsman with herd, flock
	add 47 I 22 11 1	return to the stable
	47 I 22 31 1	add: - II - milkman
	47 I 24 6	add: , marking
	add 47 I 22 72	dunghill
p. 59	under 48 A 98	for 48 A 98 (+76 11 1) read: 48 A 98 (+72 1)
p. 62	add 48 B 10 2	genius of the artist
p. 64	48 C 16 21	add: , colonnade
p. 66	add 48 C 26	medal (regarded as a piece of sculpture, regardless of its specific function)
	add 48 C 27	cameo
p. 68	add 48 C 51 44	picture canvas (rolled up)
	add 48 C 51 49	picture viewed from behind
p. 69	add 48 C 51 53 1	maulstick
	add 48 C 51 56 3	stretcher
p. 71	under 48 C 7	reference to harmony of the universe should be to: 10 : 51 D 2
	under 48 C 73	reference should be to 46 C 13 14 2 : 48 C 73
p. 73	48 C 73 6	add: if wanted with NAME between brackets
	48 C 73 8	add: if wanted with NAME between brackets
	48 C 75	add: - CC - out of doors
p. 75	add 48 C 77 2	beating time
p. 76	48 C 84	add: (or other professional dancing)
p. 77	add 48 C 85 45 0	'Tragedia' (Ripa)
	add 48 C 85 46 0	'Comedia', 'Comedia vecchia' (Ripa)
p. 79	48 C 91 3	after 'author reading' add: or reciting
pp. 82-96	footnotes	for '49 C - K' read: 49 C - M
p. 82	49 C 0	add: ; 'Studio', 'Sziienza' (Ripa)
p. 84	add 49 D 30	'Ichonografia', 'Planimetria' (Ripa)
p. 85	49 D 37 1	add: , oval
p. 87	add 49 D 54 1	computer network
	add 49 D 54 11	internet
	add 49 D 79	horizon
p. 93	49 G 51	add reference: plague-house 49 G 51 : 31 A 46 21
p. 96	add 49 I 12	prospector
p. 98	add 49 L 64 2	slate, tablet
	add 49 L 64 3	blackboard
	add 49 L 67	other writing accessories, e.g.: paperclip, paperweight
	add 49 L 67 1	sandbox
	add 49 L 67 2	pen-case
	add 49 M 10	'Stampa' (Ripa)
p. 99	add 49 M 32 13	e-reader, e-book
p. 102	KEY +2 to 46 C, etc.	for 'number of persons' read: (number of) persons involved
	KEY to 46 C, etc	add: +25 driver, pilot, coachman, etc. add: +26 other transport personnel, e.g. conductor, stewardess

- add: +44 track, mark (of vehicle), e.g. tyre print, vapour trail, stern-wave
 add: +62 3 waiting-room
 KEY +64 add: at anchor
 KEY to 46 C, etc add: +84 more than one person riding on one animal
 add: +89 standing on horseback, etc.
 add: +93 preventing, trying to prevent accident
 p. 104 KEY to 48, etc add: +32 1 relief
 add: +32 2 statuette
 p. 105 add: +42 21 damaged work of art
 p. 106 under KEY +74 7 for 48 A 98 (+76 11 1) read: 48 A 98 (+72 1)
 p. 107 KEY to 49 B, etc add: +33 tutor, governess
 heading 'KEY to 49 C - 49 K and subdivisions' should read:
 KEY to 49 C - 49 M and subdivisions
 p. 108 heading 'KEY to 49 C - 49 K, etc.' should read: KEY to 49 C - 49 M, etc.

System 5/6

- p. 14 51 I 3 for 'Deposition' read: Position
 p. 15 under 51 K 2 add reference:
 Ripa: Immutazione
 under 51 KK 2 delete reference to Ripa: Immutazione
 p. 30 add 54 A 61 Concern, Interest
 add 54 A 62 Meddlesomeness, Interference
 p. 32 add 54 AA 61 Desinterest, Aloofness
 p. 36 54 E 31 add: , Concord
 p. 43 add 56 B 5 Agreeableness
 p. 44 add 56 BB 5 Disagreeableness
 p. 67 KEY +3 add: ; expressed by symbol
 p. 71 delete 'Deposition 51 I 3'
 p. 78 add: Position 51 I 3
 p. 81 for 'Worldlines' read: Worldliness
 p. 87 61 B add: - BB- female historical persons
 p. 88 under 61 B 11 3 [first example] for 31 A 42 41 read: 31 A 42 21
 [second example] for 61 B 11 1 (+33) read:
 61 BB 11 1 (+33)
 [third example] for 61 B 11 3 read: 61 BB 11 3
 p. 89 under 61 B 2 (...) 13 [fourth example] for '(+2+53)' read: (+53)
 p. 90 before 62 add the following:
 61 C proper names of plants and animals
 1 (...) proper names of plants
 2 (...) proper names of animals
 61 D (...) geographical names of countries, regions, mountains,
 rivers, etc. (names of cities and villages excepted)
 61 E (...) names of cities and villages
 61 F (...) names of historical buildings, sites, streets, etc.
 61 G (...) names of artefacts and man-made objects (with the
 exception of buildings, etc.)
 61 H (...) names of organizations, companies, trade-unions, etc.

61 I (...)	names of historical events and situations
61 K (...)	other names

System 7

p. 3	71 O 6	for 'Habbakuk' read: Habakkuk
p. 16	71 C 11 44 2	for 'Gods' read: God
p. 20	add 71 C 12 81 1	Ishmael mischievous to Isaac
p. 28	71 C 32 32 1	for 'Jacobs' read: Jacob
p. 46	71 E 13 73	after 'tablets' add: - EE - Moses writing the tables
p. 57	71 E 52 42 4	for 'wil' read: will
p. 61	add 71 F 11 12 1	Adoni-bezek at table, a king (with thumbs and great toes cut off) eating from the floor
p. 66	71 F 24 55	add: , usually by beheading
p. 81	71 H 14 31	add: (or telling Saul about it)
p. 88	71 H 32 14	for 'Isrealites' read: Israelites
p. 89	71 H 32 44	for 'Beth-shuan' read: Beth-shan
p. 111	add 71 K 21 43 1	the punishment: those who die in the city will be eaten by dogs, those who die in the field by birds
p. 112	71 K 27 13	for 'Segud' read: Segub
p. 120	for '71 K 11 21' read: 71 L 11 21	
p. 121	71 L 13 12 1	add ⊕-sign in the right margin
p. 123	71 L 18 13 1	for 'te' read: the
p. 125	71 L 23 11	for 'son' read: sons
p. 135	under 71 M 84	for 25 H 21 30 (JORDAN) read: 25 H 21 30 : 61 D (JORDAN)
p. 146	71 O 76 2	for '14:1-10' read: 24:1-10
p. 178	under 71 X 1	for 'richteousness' read: righteousness
p. 179	page heading	for '71 Y 1' read: 71 Y
p. 192	73 B 57	after 'myrrh' add: - BB - the shepherds present, watching the scene
p. 193	73 B 64 1	delete '- BB -', etc.
p. 194	73 B 64	delete '- BB -', etc.
p. 208	73 C 72 47	[second reference] for '42 A 31' read: 11 F 72 6
	73 C 72 47 1	for 'saducees' read: sadducees
p. 223	73 D 31 2	for 'saducees' read: sadducees
p. 225	73 D 35 2	add: , usually with Judas and the soldiers arriving
	add 73 D 38	add: and give him a rod
p. 230	73 D 66 2	Peter and John visit Mary and inform her about Christ's arrest, trial and torture
	add 73 D 67 5	delete 'without bystanders'
p. 231	73 D 73	the soldiers leaving Golgotha
p. 232	under 73 D 81	delete comma after 'tomb'
		add: angel(s) holding the instruments of the Passion
p. 234	73 E 16	73 D 81 (+3)
	73 E 22	for 'frightened' read: sleeping and/or frightened
p. 245	73 F 21 64	for 'at' read: on their way to or at
p. 258	73 F 32 32	for 'this' read: his
		for 'healing' read: healings

p. 261	73 F 41 4	add: (Eph.)
	73 F 41 5	add: (Phil.)
	73 F 41 6	add: (Col.)
	73 F 41 7	add: (Thess.)
	73 F 42 1	add: (Tim.)
	73 F 42 2	add: (Tit.)
	73 F 42 3	add: (Philem.)
	73 F 43	add: (Heb.)
	73 F 44	add: (James)
	73 F 45	add: (Pet.)
	73 F 46	add: (John)
p. 271	Matthew 27:11-26	for '73 D 32 2' read: 73 D 32 3
p. 273	under 'Luke 14'	add: 2-4 - 73 C 46 3
p. 274	under 'John 3'	for '73 C 72 6' read: 73 C 72 16

System 8/9

p. 18	81 F (RINALDO) : 25 H 15 : 13 D 5	for 13 D 5 read: 13 D
p. 55	91 A	add (second) reference: cave of Eternity, the abode of Demogorgon 91 A : 25 H 11 9 : 23 A 2
p. 95	92 G 11	for 'staff' read: distaff
p. 106	92 L 28	for 'SCEPTER' read: SCEPTRE
p. 126	94 B 15 3	cross-reference: for 98 B (L.J. BRUTUS) 68 read: 98 B (BRUTUS, L.J.) 68
p. 162	under 94 R	for '94 R (POLLUX)(+4)' read: 94 R (POLLUX) 4
pp. 193-206	change headlines into: 95 B (...) female characters ~ Greek legends	
p. 207	96 A 12 8	add: JANUS' HEAD
p. 208	under 96 A 17	for '25 H 21 30 (TIBER)' read: 25 H 21 30 : 61 D (TIBER)
p. 214	96 B 42 1	for 'sarcrificing' read: sacrificing
p. 224	change headline into: 96 D (...) female characters ~ Roman legends	
p. 228	97 AA 8	for 'Cinonian' read: Ciconian
p. 231	headline	for 'metamorphose' read: metamorphoses
p. 234	97 D 17	for 'Stehlenus' read: Neptune
p. 251	97 O 6	for 'X 400' read: I 400
p. 252	98 B (...) 3	for 'not used' read: representations to which the NAME of a male person from classical history may be attached
p. 258	98 B (ANTIOCHUS III) 21	for 'Antiochus Soter and Stratonice: by taking Antiochus' read: Antiochus the Great falls in love at first sight
p. 260	under 98 B (AUGUSTUS) 5	for '11 I 28 1' read: 11 I 21
p. 297	98 C (...) 3	for 'not used' read: representations to which the NAME of a female person from classical history may be attached
p. 311	KEY to 91, etc.	add: +79 veneration, honoured by
p. 319	Eris	for 'for 92 I 21 21 35 read: 92 I 21 21 4